

Hanoi, 3<sup>rd</sup> June 2024

**NOTICE OF BIDDER SELECTION RESULT**  
**THÔNG BÁO KẾT QUẢ LỰA CHỌN NHÀ THẦU**

**Package: Import of coal for the third time in 2024 (package 1) (revision)  
(NK03.1-2/2024).**

**Gói thầu: Nhập khẩu than đợt 03 năm 2024 (gói 1) (lần 2) (NK03.1-2/2024).**

To/Kính gửi: HMS Bergbau AG.

Pursuant to Decision No. 1564/QĐ-TMB dated 3<sup>rd</sup> June 2024 signed by General Director of Vinacomin - Northern Coal Trading Joint Stock Company regarding the approval of Bidder selection result for the package: Import of coal for the third time in 2024 (package 1) (revision) (NK03.1-2/2024);

*Căn cứ Quyết định số 1564/QĐ-TMB ngày 03/06/2024 của Tổng Giám đốc Công ty Cổ phần Kinh doanh than Miền Bắc - Vinacomin về việc phê duyệt kết quả lựa chọn nhà thầu gói thầu: Nhập khẩu than đợt 03 năm 2024 (gói 1) (lần 2) (NK03.1-2/2024);*

We, Vinacomin - Northern Coal Trading Joint Stock Company are pleased to inform the Bidders about the result of Bidder selection for the above package as follows:

*Công ty Cổ phần Kinh doanh than Miền Bắc - Vinacomin thông báo tới các nhà thầu về Kết quả lựa chọn nhà thầu gói thầu trên như sau:*

**I. Selected Bidder:**

***I. Nhà thầu trúng thầu:***

1. Name of the selected Bidder: HMS Bergbau AG

*1. Tên nhà thầu trúng thầu: Công ty HMS Bergbau AG*

2. Winning price:

*2. Giá trúng thầu:*

- Winning unit price: 117.30 USD/MT basis Net calorific value (ARB) 4,900 kcal/kg, CIF Hongai/Cam Pha port, Vietnam (Incoterms 2020), in which:

+ FOB price: 89.30 USD/MT;

+ Freight plus Insurance: 28.00 USD/MT.

*- Đơn giá trúng thầu: 117,30 USD/tấn cơ sở nhiệt năng tịnh (cơ sở nhận) 4.900 kcal/kg, CIF cảng Hòn Gai/Cẩm Phả, Việt Nam (Incoterms 2020), trong đó:*

*+ Đơn giá FOB: 89,30 USD/tấn;*

*+ Cước vận chuyển và bảo hiểm: 28,00 USD/tấn.*

The above unit price includes the cost of discharging coal from vessel to Procuring Entity's means of water transportation at discharge port. ✓

Đơn giá trên đã bao gồm chi phí dỡ hàng xuống phương tiện vận tải thủy của bên mời thầu tại cảng dỡ hàng.

- Quantity: 55,000 MT.
- Khối lượng trúng thầu: 55.000 tấn.
- Total price (including the cost contingency 15%): 7,419,225.00 USD.
- Tổng giá trúng thầu (đã bao gồm chi phí dự phòng 15%): 7.419.225,00 USD.

In words: Seven million four hundred nineteen thousand two hundred twenty-five US dollars.

Bằng chữ: Bảy triệu, bốn trăm mười chín nghìn, hai trăm hai mươi lăm đô la Mỹ.

3. Type of contract: Contract based on fixed unit price.

3. Loại hợp đồng: Hợp đồng theo đơn giá cố định.

4. Contract Duration: From the signing date of the contract to the end of 30<sup>th</sup> August 2024.

4. Thời gian thực hiện hợp đồng: Từ ngày ký hợp đồng đến hết 30/08/2024.

## II. List of unselected Bidders and the reasons for not being selected:

### II. Danh sách nhà thầu không được lựa chọn và lý do không được lựa chọn:

None.

Không có.

Respectfully announce/Trân trọng thông báo!

Nơi nhận: ✕

- VP (để đăng website);
- Tổng Giám đốc (e-copy, b/c);
- P.TGD: H.M.Long (e-copy);
- TCG mua than NK;
- Lưu: VT, KD.

ON BEHALF OF G. DIRECTOR  
DEPUTY GENERAL DIRECTOR  
KT. TỔNG GIÁM ĐỐC  
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC



Hoàng Minh Long